

European Day of Languages

Journée européenne des langues

Overview 2024

Languages for peace!



2024 PROMOTIONAL MATERIALS



- 'Write with me!' paper pens in 8 colours
- EDL fabric wristbands in 23 designs > including SOLIDARITY for Ukraine
- 'Read with me' bookmarks
- 'Language tree poster'
- 'Talk to me!' and 'language journey' stickers





NEW IN 2024 NEW FEATURES



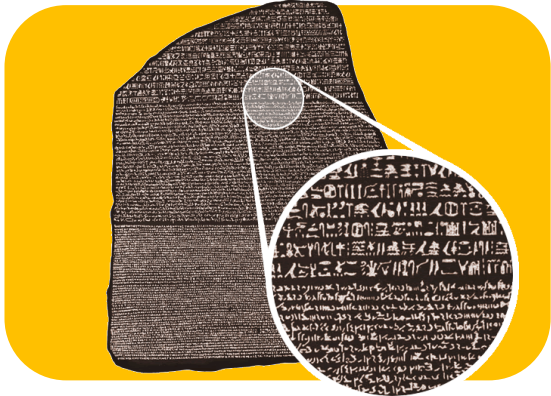
Even more things you may not know about languages (new poster!)



Words of the year 2023 (many countries)



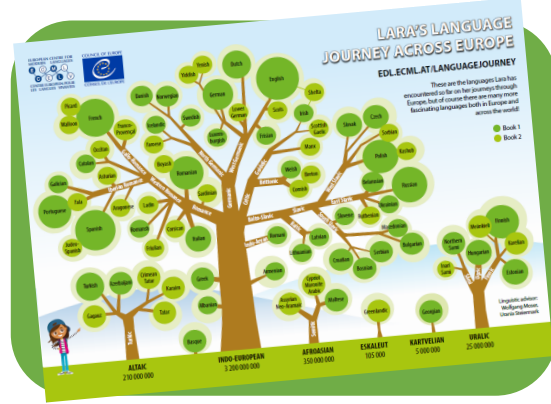
Lara discovering Europe's Regional + Minority Languages



How new words develop



Board game



Posters: 'Language tree' and 'Sign language'



INITIATIVES: Why do you love a language? + Languages for peace

TRANSLATIONS



¿Dónde estoy?



Verás 20 imágenes al azar de toda Europa. ¿Podrás averiguar dónde se sacaron esas imágenes? Utiliza tus habilidades lingüísticas y la lupa virtual para encontrar pistas en la imagen. ¡Buena suerte!



¡Envíanos tus propias imágenes para este juego aquí!

Image 1 (de 20)



Armenia
Bosnia y Herzegovina
Croacia
Portugal
San Marino
Singapur

18. Veľká viacjazyčná kniha vtipov (alebo Rozosmej ma!)



V koľkých jazykoch dokázate niekoho rozosmiať? Po mimoriadne prísnom výberovom procese „hrdo“ predstavujeme výsledky tejto iniciatívy z roku 2022. Z viac ako 700 zaslaných vtipov (nie všetky sa dali overiť) sme starostlivo vybrali „crème de la crème“ viacjazyčného humoru.

Pre fanúšikov vianočných vtipov je to nutnosť...

Uvitame, ak budete aj naďalej posilať nové a ešte zábavnejšie vtipy s viacjazyčným prvkom do 2. dielu...

Zameranie: aktivita triedy

Zdroje/pomôcky: <https://edl.ecml.at/jokebook>

DAR 20 IDOMYBIŮ, KURIŮ GALBŮT NEŽINOJOTE APIE KALBŮ PASAULĚ



Sardinijos saloje vartojama **SARDINIŲ** kalba yra seniausia tebevartojama romanų kalba, kuri laikoma panašiausia į jau mirusią lotynų kalbą.

Ar kada nors girdėjote apie **KARELIŲ KALBĄ**? Tai Baltijos finų protojupo kalba vartojama Šiaurės Vakarų Rusijoje ir kai kuriose Suomijos dalyse. Karelių kalba – tai tik vienas iš unikalaus kalbinio paveldo pavyzdžių Europoje.

OFICIALI JUNGINTŲ AMERIKOS VALSTIŲ KALBA YRA...?

Dauguma žmonių mano, kad tai anglų kalba, tačiau iš tiesų JAV neturi jokios oficialios valstybinės kalbos!



UODEGUOTASIS BRANDUOLYS – smegenų sritis, esanti smegenų viduryje. Ji padeda dvikalbiams persijungti iš vienos kalbos į kitą ir taip jas atskirti. Patyrę dvikalbiai šią smegenų dalį naudoja taip dažnai, kad net pastebėja jos dydį.

DIDŽIAUSIŲ KALBŲ ĮVAIROVĖ TURINČIOS ŠALYS

Papua Naujoji Gvinėja	(840)
Indonezija	(711)
Nigerija	(517)
Indija	(456)
JAV	(328 kalbų)

Viena taisyklė, kurią **ANGLISKAI KALBANTYS ŽMONĖS** taiko net nesuimę gnydžiams, yra būdvardžių griežta seką sakinyje. Tai – nuomonė, dydis, amžius, forma, spalva, kilmė, medžiaga, paskirtis. Pavyzdžiui, „mano graikiškos storos didelės vestuvės“ skamba šiek tiek keistai, bet „mano didelės storos graikiškos vestuvės“ skamba taisyklingai.

ITALISKAI žodis „latte“, kurį anglakalbiai vartoja kavai su pienu įvardyti, reiškia „pienas“. Pravartu atsiminti, kai kitą kartą viešėsite Italijoje ir norėsite užsisakyti kavos

www.coe.int/edl [f](https://www.facebook.com/coeEDL) [t](https://twitter.com/coeEDL) [i](https://www.instagram.com/coeEDL)

SPRAGSĖJIMO GARSAI

Tik kelios kalbos, kurių dauguma yra Pietų Afrikoje, vartoja spragsėjimo garsus. Išskiriami penkių skirtingų tonų spragsėjimo garsai. Pastarieji priklauso nuo to, kurioje burnos dalyje jie yra artikuluojami.



ISLANDŲ kalboje vengiama vartoti svetimžodžius, bet mieliau kuriami naujažodžiai iš senovės vikingų žodžių. Štai žodis tōlva „kompiuteris“ yra sudarytas iš senų žodžių tala „skaitis“ ir volva „pranašas“.

SELTA ARBA GAMONIŲ KALBA

– tai kalba, kurią kalba airių keltai, o tai dar žinomi kaip „Rilantu Mincėit“. Tai šifruotosios kalbos pavyzdys, kuri buvo sukurta bendrauti ne tik tarpusavyje, bet ir siekiant apsaugoti savo privačius interesus bendruomenėse.

GRAMATINĖ GIMINĖ

Kai kurios kalbos, pavyzdžiui, turkų ar švedų, gramatinės giminės nesikia. Yra kalbų, turinčių dvi ar tris gimines, pavyzdžiui, vokiečių ir graikų. Keturias ar daugiau giminių turinčios kalbos yra gana retos, pavyzdžiui, zandžių kalba turi vyriškąją, moteriškąją, gyvūnų kalbą (animatę) ir bevardę (inanimatę) gimines.



GRENLANDISKAI vienas žodis gali turėti plačią reikšmę, pavyzdžiui, žodis *nalaaasaaru-suummerjujussuanuluaqungaju* reiškia „staiga norejau prigulti ir palikti, bet...“

5%

Tik 5 procentai **PORTUGALISKAI** kalbančių žmonių gyvena Portugalijoje. Taip yra dėl to, kad portugalų kalba yra oficiali kalba gausiai apgyvendintoje Brazilijoje ir Mozambike.

Daugelis **SUOMIŲ** žodžių turi labai besioginę reikšmę. *Sakityunas* (suom. *jääkaappi*) yra „ledo lentyna“, *kompiuteris* (suom. *tietokone*) – „žinių mašina“, o *begimo takelis* (suom. *juoksumatto*) tiesiog reiškia „begimo kilmis“.

Europos kalbų diena rugpjūčio 26 d.



XD

Išiktukas „cha cha cha“ įvairiose kalbose turi skirtingus atikmenis juokui nusakyti tekste. Gal esate matę ispanišką „jajaja“, bet tikriausiai nepastebėjote tailandietiško „555“ („5“ yra tariamas „ha“ tailandietiško kalboje), japoniško „www“ („w“ atsidaro iš „wa“ (笑) – juoktis) arba portugalų „kkkk“.

KREOLINĖS KALBOS

yra naujos kalbos, gimstančios, kai žmonės iš kelių kalbų kalba ir kuria naujus žodžius, kad geriau suprastų vieni kitus. Pavyzdžiui, Haičio kreolinė kalba išsirutuliojo iš prancūzų ir Vakarų Afrikos kalbų bei gimtosios taino kalbos.

Ar žinojote, kad AIRIŲ, SKOTIŲ, GELIŲ IR MENIEČIŲ KALBOSE

vienu žodžiu negalima pasakyti nei „taip“, nei „ne“? Norint teigiamai ar neigiamai atsakyti į klausimą, vartojamas veiksmas. Taigi, norint atsakyti į klausimą „Ar jie išėjo namo?“ reikėtų sakyti „(Jie) išėjo namo“ arba „(Jie) neišėjo namo“.

„SENOJI“ VOKIEČIŲ KALBA

Apie 1700 m. vokiečiai emigravo į JAV, kur gyveno uždarose religinėse bendruomenėse. Štai kodėl Pensilvanijoje vis dar galima išgirsti vartojamus vokiečius 18-ojo amžiaus žodžius.

О Д Г

GLAGOLICOS ABECELE, kuri šiandien geriau žinoma kaip KIRILICA, išrado du broliai graikai šv. Kirilas ir šv. Metodijus Bizantijoje. Jie buvo misionieriai ir dirbo su slavais Rytų Europoje.

Pokalbiai su **ALBANAIS, GRAIKAIS, TURKAIS IR BULGARAIŠ** gali būti ištis painūs! Ar žinojote, kad jų galvos papurtymas į šalis gali reikšti „taip“, o linktelėjimas – „ne“?





European Day of Languages
September 26



LARA'S JOURNEY THROUGH EUROPE'S REGIONAL MINORITY LANGUAGES

FO FØROYSKT MÁL

👥 69 000

How are you?
Hello!
Thanks!

- 1 ein
- 2 tveir
- 3 tríggir
- 4 fýra
- 5 fimm
- 6 seks
- 7 sjev
- 8 átta
- 9 níggju
- 10 tíggju

Yes
No

ð ý í ó á ú í ó

A Viking Language Story

Faroese is closely related to Old Norse, the language spoken by Norse settlers who arrived in the islands over a millennium ago, during the Viking Age. Being isolated a distinct Faroese language evolved between the 9th and the 15th century, still preserving more characteristics of Old Norse than any other language except modern Icelandic.

In 1380, when the archipelago became part of the Danish kingdom, Danish was declared the official language. Nevertheless, Faroese persisted in everyday life, woven into ballads and folk tales.

A transformative moment arrived in 1937 when Faroese replaced Danish as the official school language and subsequently became the national language. Today, Faroese thrives across the islands once more—what a remarkable linguistic comeback!

Listen to the sound of these words >>>



Photo: Gasadalur area, Faroe Islands, Denmark

LADIN LLD

👥 40 000

- 1 un
- 2 doi
- 3 trëi
- 4 cater
- 5 cinch
- 6 sies
- 7 set
- 8 ot
- 9 nuef

There are 5 different dialects of Ladin. The words and phrases on this page are from the Val Gardena dialect. by Paul

Co vala pa?
Hoila!
De gra!

A cocktail of ancient Latin and languages of the Alps

Ladin is a Romance language that developed from a mix of Latin spoken by the Romans around 15 BC when they conquered the Alps, and the language of the Dolomite mountain people at the time called Rhaetic. While developing unique characteristics over its 2,000-year history, Ladin maintains linguistic similarities with Latin, evident in its vocabulary, grammar, and structure.

About 40,000 people now speak Ladin in five valleys in Southern Tyrol – Val Badia, Val Gardena, Val di Fassa, Livinalongo, and Ampezzo. There are different ways of speaking Ladin in each valley, showing how the language has changed over time. Even though not many people speak it, it is still important for the

paroles
ć
š
ž



36 regional and minority languages



26 | European Day of
SEPT | Languages 2024



Thank you

